

Brusel 6. září 2021
(OR. en)

11565/21

Interinstitucionální spis:
2021/0279(NLE)

COEST 203
WTO 201

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	25. srpna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 492 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé k prodloužení priorit partnerství EU–Ázerbájdžán

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 492 final.

Příloha: COM(2021) 492 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 25.8.2021
COM(2021) 492 final

2021/0279 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé k prodloužení priorit partnerství EU–Ázerbájdžán

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) k přijetí doporučení č. XX/2020 o prodloužení priorit partnerství EU–Ázerbájdžán na období 2021–2027.

2. SOUVISLOSTI

2.1. Dohoda

Cílem dohody je poskytnout rámec pro politický dialog a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy a Ázerbájdžánskou republikou (dále jen „strany“) za účelem rozvoje politických vztahů. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. července 1999.

2.2. Rada pro spolupráci

Rada pro spolupráci zkoumá veškeré důležité otázky, které vyvstanou v rámci dohody, a jakékoli další dvoustranné či mezinárodní záležitosti oboustranného zájmu pro dosažení cílů dohody. Na základě dohody mezi stranami může Rada pro spolupráci vydávat příslušná doporučení. Rada pro spolupráci se skládá z členů Rady Evropské unie a členů Evropské komise na jedné straně a členů vlády Ázerbájdžánské republiky na straně druhé. Rada pro spolupráci má svůj jednací řád.

2.3. Akt Rady pro spolupráci

Rada pro spolupráci by měla písemným postupem přijmout doporučení o prodloužení priorit partnerství (z období 2018–2020) na období 2021–2027 (dále jen „akt“).

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Postoj, který má Unie zaujmout v Radě pro spolupráci, vychází z doporučení připojeného k tomuto rozhodnutí.

Priority partnerství nadále splňují cíle revidované evropské politiky sousedství, jakož i cíle Východního partnerství. Budou vodítkem pro víceleté programování finanční spolupráce EU s Ázerbájdžánem.

Strany potvrdily, že priority partnerství zůstávají platným základem pro rozvoj jejich vztahů a že jsou plně odhodlány tyto priority provádět.

Priority partnerství z období 2018–2020 jsou i nadále základem spolupráce mezi EU a Ázerbájdžánem v období 2021–2027.

Prodloužení priorit partnerství je v zájmu Unie.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou,*

má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě mezinárodního práva, jímž se dotyčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“¹.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Rada přidružení je orgán zřízený dohodou.

Akt, který má Rada pro spolupráci přijmout, představuje akt s právními účinky. Tento akt může rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva EU, a to na základě víceletého programování finanční spolupráce v rámci jednotného rámce podpory. Důvodem je to, že čl. 7 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 232/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství², stanoví, že pro země, pro něž existují dokumenty uvedené v čl. 3 odst. 2 zmíněného nařízení, se přezkumným postupem podle čl. 16 odst. 3 nařízení (EU) č. 236/2014 musí přijmout komplexní víceletý jednotný rámec podpory³. Takovými dokumenty musí být akční plány nebo jiné rovnocenné společně dohodnuté dokumenty jako priority partnerství.

Tento akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody. Procesněprávním základem tohoto rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl aktu se týká spolupráce s Ázerbájdžánem v rámci dohody a revidované evropské politiky sousedství.

4.3. Závěr

Právním základem tohoto rozhodnutí jsou články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ

Vzhledem k tomu, že akt Rady přidružení změní dobu provádění priorit partnerství, je třeba tento akt po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014 ve věci C-399/12, Německo v. Rada, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

² Úř. věst. L 77, 15.3.2014.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 236/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů pro vnější činnost Unie, Úř. věst. L 77, 15.3.2014.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé k prodloužení priorit partnerství EU–Ázerbájdžán

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 22. dubna 1996 a vstoupila v platnost dnem 1. července 1999.
- (2) Podle článku 81 dohody může Rada pro spolupráci zřízená dohodou vydávat doporučení k dosažení cílů dohody.
- (3) Na zasedání Rady pro spolupráci EU–Ázerbájdžán dne 28. září 2018 byly přijaty priority partnerství EU–Ázerbájdžán na období 2018–2020.
- (4) Rada pro spolupráci by měla písemným postupem přijmout doporučení o prodloužení doby provádění pro priority partnerství EU–Ázerbájdžán do roku 2027.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě pro spolupráci k prodloužení priorit partnerství EU–Ázerbájdžán,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé, k přijetí doporučení prodloužit dobu provádění priorit partnerství EU–Ázerbájdžán do roku 2027, vychází z návrhu doporučení Rady pro spolupráci připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Evropské komisi a místopředsedovi Evropské komise a vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*